

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 110 (1984)
Heft: 21

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

110^e année

N° 21/84

11 octobre 1984

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et
architectes suisses», tirés à part,
renseignements: av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne, tél. (021)
47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à
16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

François Neyroud, arch. SIA,
collaborateur permanent

Impression:

Imprimerie Bron SA
1001 Lausanne

Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et
des illustrations n'est autorisée
qu'avec l'accord de la rédaction
et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 102.—
Un an, étranger Fr. 109.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50
Prix du numéro, étranger Fr. 7.30

Abonnement à prix réduit pour
étudiants et membres A³E²PL,
GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communi-
cations concernant les abon-
nements sont à adresser exclusive-
ment au Secrétariat général de la
SIA, case postale, 8039 Zurich,
tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente au
numéro, changement d'adresse,
expédition, etc. à:
Imprimerie Bron SA,
case postale 508,
1001 Lausanne, tél. (021) 32 99 44

Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité
internationale
23, rue du Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tél. (01) 201 55 36

Numéro 39/84

Die Tätigkeiten des CRB
im Bereich der EDV.
Von Heinz Joss, Zürich 725
Baukostenanalyse und Bau-
kostenkennwerte.
Zwei neue CRB-Arbeits-
instrumente für die Kosten-
planung in frühen
Planungsphasen.
Von Martin Wright, Zürich 726

Numéro 40/84

Gusskonstruktionen
im Stahl- und Hochbau.
Von Peter-Anton Betschart,
Stuttgart 753
ELS — eine revolutionäre
Prüfmaschine der EMPA.
Von Theodor Erismann,
Dübendorf 757
Rheinbrücke Diepoldsau.
Von A. J. Köppel, Buchs,
und A. Bacchetta, Zürich
Neuer Fussgängersteg über
die Emme in Biberist-
Gerlafingen. Von Theodor
Müller, Solothurn 766

Sommaire

Tableau des concours B 89

Carnet des concours B 89

Actualité B 89, 356

Produits nouveaux B 90

Bibliographie B 90

Environnement

«Plus vert que moi
tu meurs!»
un autre point de vue,
par Christian Klauser 337

Carnet des concours

Concours: Gymnase et
Ecole supérieure
de commerce à Nyon (VD) 338

Vie de la SIA 351, B 91

Urbanisme

Ville-symbole et symboles
de la ville Genève:
à la recherche des lieux
perdus, par Slobodan
M. Vasiljević 353

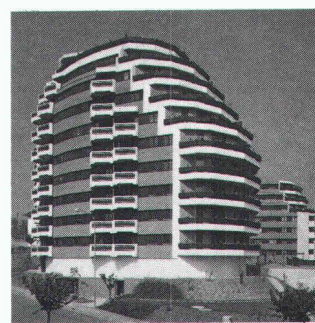
Industrie et technique 356

Congrès B 91

EPFL B 91

Documentation générale B 91

Couverture



Ensemble locatif du petit Dézaley à Morges

Maîtres de l'ouvrage: Winterthur Assurances,
Römerstrasse 17, Winterthur (Bâtiment B, C et
D + 71/108 du parking); La Baloise, Aeschen-
platz 7, Bâle (Bâtiment A + 37/108 du parking).
Architecte: Atelier d'architecture Jean Serex
SA, Morges.

Ingénieurs: Chevalier, Frochet, Tröger SA, Mor-
ges; Monod Ingénieur SA, Prilly.
Ingénieur CVSE: Tecnoservice Eng. SA, Fri-
bourg.

Entreprise générale: Losag SA, Crissier.

Le complexe du Dézaley s'inscrit dans un souci
d'intégration dans le site, tout en permettant
une ouverture direction lac, ce qui a conduit
architecte et promoteur en collaboration avec
les instances communales à concevoir un bâti-
ment en terrasses dans un mouvement tournant.

Programme général
Bâtiment A (secteur est de la parcelle), composé
de:

- 1 sous-sol comprenant: abris, caves, locaux
techniques, locaux vélos et container, buan-
deries et séchoirs, entrée pour la circulation
verticale sud;
 - 5 niveaux d'habitation comprenant 41 appa-
rtements de 1 à 4 1/2 pièces soit 120 pièces au
total;
 - 1 superstructure pour installation de chauf-
ferie alimentée au gaz.
- Bâtiments B, C et D (secteur rural, nord-ouest),
composé de:
- 1 sous-sol et entresol ayant les mêmes types
de locaux que le bâtiment A et y compris 2
sorties nord pour bâtiment sud et centre;
 - 10 niveaux d'habitation de 2 à 5 1/2 pièces
comportant au total 84 appartements soit
275 pièces réparties d'est en ouest, 74 pièces
pour bâtiment B, 100 pièces pour bâtiment C
et 103 pièces pour bâtiment D.

Superstructure, même concept que le bâti-
ment A.

Parking sur 4 demi-niveaux pouvant accueillir
110 voitures au total et directement relié aux dif-
férents bâtiments par des circulations horizonta-
les reprises sur les cages d'escaliers respectives
et ayant sa sortie au sud-ouest, point le plus éloi-
gné des zones d'aménagement extérieur de la
parcelle.

Conception

Structure: Mur porteur intérieur et extérieur et
dalle en béton armé.

Façades: Pour le bâtiment A porteur intérieur,
isolation périphérique extérieure.

Pour les bâtiments B, C et D, porteur extérieur,
isolation et doublage intérieur.

Étanchéité: Pour les bâtiments A et B, C et D,
étanchéité monocouche sur isolation avec pro-
tection gravier pour les toitures non accessibles
et dalle en béton lavé pour les terrasses.

Pour le parking, exécution en asphalte coulé,
toiture aménagée en jardin et place de jeux.

Cloison non porteuse: Exécution en carreaux de
plâtre.

Chauffage: Une des particularités de ce com-
plexe est que les chaufferies se situent en
superstructure sur toiture.

Le bâtiment A est équipé d'un chauffage géné-
ralisé dans le sol tandis que pour les bâtiments
B, C et D, il comprend une installation tradi-
tionnelle par radiateurs.

Ventilation: Dans un souci d'économie d'éner-
gie, le système installé pour l'ensemble du com-
plexe permet de récupérer le volume d'air à
ventiler en le pulsant par infiltration, dans le
parking.

Volume SIA

Le volume construit cube SIA: ~ 48 400 m³.

Dans le prochain numéro:

Construction en galerie
d'un collecteur.